

Sonata for pianoforte
3rd mov. – Finale Presto

Tonality: B minor

1-22: Fugato with minor differences in bar 13
4: C# is kept
23-37: section omitted in the guitar version
37-30: very similar section

2nd part

71-97: seemingly identical
79: natural D
80: natural G
95-99: Fugato, canon imitation to the 2nd
103-104: section omitted in the guitar version

111-112.....
113-114.....
115-116.....
117-118.....
119-120.....
121-122.....
123.....
111-123: same harmony but w/ short melodic phrases, articulated each 2 bars
124-137: thematic announcement of the Fugato
137-150: omitted in the guitar part
151-161 incl.: identical.....
161-164: omitted in the guitar version
164: V-I cad. with trill
165-171: verbatim repetition of 153-160 with an added lower 8^{ve} to the bass⁶
177-193: identical, except that the repetition bar occurs at the end and not in bar 184

Sonata for guitar op. 23
1st mov. – Presto – Fugato

Tonality: B minor

1-22: Fugato
12-13: suspension – adagio tempo primo over diminished 7th and dominant 7th
4: second altered C (natural)
25-65: very similar section, incl. some replicas

2nd part

66-90: seemingly identical
74: D#
75: G#
Bar 77: natural A missing in the middle voice
89-93: Fugato, rigorous imitation, canon to the 8^{ve}
97-98: corresponding to bars 110-111 on the piano
99
100
101
102
103
104
105, and follows until bar 112 (extension)
99-105: broken chords with same harmony, each bar corresponding to two bars on the piano part
114-127: thematic announcement of the Fugato
128: corresp. to 151
= 128-137 incl.

151-152: I-V-I cad. without trill

=178-184

Codetta: same final resolution in 8^{ves}, except for the last chord

⁶ Impossible to perform on the guitar

Sonata for pianoforte
2nd mov. – Minuet

Tonality: B Major

1-10: first part, with ten bars
1-4: same harmony

Trio: 8 bars (4+4) structure

The whole trio is identical, except for some elements in the 2nd part

Note: there is no relation between the 1st mov. of Haydn's sonata (Allegro Moderato) and the 3rd mov. of Matiegka's sonata (Rondo-Allegro non tanto)

Sonata for guitar op. 23
2nd mov. – Minuet

Tonality: B Major

1-8: very similar, same harmony
5-8: different resolution

Trio: 8 bars (4+4) structure

Some differences in the 2nd part of the trio, but same harmony

Note: No other possible similarities have been found between the 3rd mov. of Matiegka's sonata and other sonatas by Haydn